

offentliggjort den 30. september 2003, anslår Kommissionen ved brug af handelstal fra første kvartal 1991 til fjerde kvartal 2002, at der har været en konsekvens på mellem 7 % og 18 %. Kommissionen kan derfor konkludere, at euroen allerede har haft en mærkbar konsekvens for samhandelen inden for euroområdet, og at denne virkning kan forstærkes.

Ud over de undersøgelser, der nævnes i svaret på den skriftlige forespørgsel E-1883/03, kan det nævnes, at der også er konstateret konsekvenser af Den Økonomiske og Monetære Union (ØMU) på handelsstrømmene til og fra enkelte medlemsstater.

Kommissionen kender ikke til nylige studier på dette område, hvori der anvendes nyere oplysninger end de studier, der er nævnt i svaret på den skriftlige forespørgsel E-1883/03. Det anses dog ikke for sandsynligt, at cykliske økonomiske udsving i handelen i de seneste seks måneder vil ændre de grundlæggende konstateringer i tidligere undersøgelser.

(¹) EUT C 58 E af 6.3.2004, s. 106.

(2004/C 84 E/0347)

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL E-0045/04

af Monica Frassoni (Verts/ALE) til Kommissionen

(20. januar 2004)

Om: Mangelfuld forudgående kontrol med og vurdering af den miljømæssige indvirkning af hele det byggeprojekt på Sa Sea kysten — Tentizzos — i Bosa (NU), Sardinien, Italien, som udføres af Impregilo SpA

Der er blevet offentliggjort (¹) fire udstykningsplaner for turistbyggeri (boliger, hoteller, ferielejligheder, faciliteter og golfbane) på Tentizzosstranden på Sa Sea kysten i Bosa kommune, som ifølge pressen er en del af et samlet projekt på 350 000 kubikmeter, der udføres af Impregilo SpA.

Det er blevet bekendtgjort, at en ansøgning om EU-støtte er nært forestående (20 % af den totale oplyste investering, hvad der svarer til 225 millioner euro).

Miljøorganisationerne »Amici della Terra« (Jordens Venner) og »Gruppo d'intervento giuridico« (Retshjælpsgruppen) har flere gange anmodet EU og de nationale, regionale og lokale administrative myndigheder om at foretage en vurdering af den miljømæssige indvirkning (²), da der er tale om en af de få intakte kyststrækninger, der er tilbage i Middelhavsområdet.

Det nævnte område er omfattet af en naturbeskyttelsesbestemmelse (³), og en stor del er totalfredet (⁴). Det indgår i et forslag med betydning for Fællesskabet: »Baglandet og området mellem Bosa, Capo Marraggiu og Porto Tangone« (kode nr. ITB000041), i overensstemmelse med direktiv 92/43/EØF (⁵) om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter. (⁶)

Der er nu blevet iværksat en vurdering af den miljømæssige indvirkning af en del af byggeriet (35 000 kubikmeter i Sa Sea-området) på begæring af Tecnestudio, som ledes af arkitekten Gianni Delitala, trods det, at også den selvstyrende region Sardinien kender til omfanget af planerne (⁷), som står i et klart modsætningsforhold til både EU's og Italiens bestemmelser, som påbyder, at den forelagte plan skal vurderes samlet (se f.eks. Domstolen, sag nr. 435/97 af 16/9/1999; Den Regionale Administrative Domstol for Lazio, nr. 1456 af 16/12/2002).

Det fremgår ikke, at der er blevet foretaget nogen form for vurdering af den miljømæssige indvirkning.

Kommissionen bedes svare på om:

- den kender til ovennævnte sag,
- der er igangværende eller planlagte byggeprojekter i Sa Sea området — Tentizzos — (f.eks. veje, vandforsyningsnet, kloakering etc.), med EU-støtte (det regionale operative program for Sardinien i perioden 2000-2006),

- den har til hensigt, at tage de nødvendige forholdsregler overfor denne mangelfulde anvendelse af direktiv 97/11/EF⁽⁸⁾ og direktiv 85/337/EØF⁽⁹⁾ og den manglende anvendelse af direktiv 92/43/EF, hvad angår vurdering af miljømæssig indvirkning?

⁽¹⁾ Se L'Unione Sarda, d. 13.9.2003, og La Nuova Sardegna, d. 14.9.2003.

⁽²⁾ Direktiv 97/11/EF (bilag II, punkt 12, litra c)), som ændrer og supplerer det tidligere direktiv 85/337/EØF (bilag II, punkt 11, litra a)), præsidentdekret af d. 12. april 1996 (art. 5 og 10, bilag B, punkt 8, litra a)) og Sardiniens regionallov nr. 1/1999 (art. 31), ændret og suppleret af Sardiniens regionallov nr. 17/2000 (art. 17) og den regionale lov nr. 3/2003 (art. 20).

⁽³⁾ Lovdekret nr. 490/1999, art. 139-140 (specificering af ministerielt dekret d. 16. juni 1972) og 146, stk. 1, litra a), g) og m).

⁽⁴⁾ Regionallov nr. 23/1993, art. 2, stk. 1, litra a) et midlertidigt forbud om ændringer af kystområdet nord for Bosa, som hører under Bosa (NU) og Villanova Monteleone (SS) kommuner, indtil den endelige godkendelse af den nye regionale lokalplan efter artikel 1b i lov nr. 431/1985 med dekret fra regionalrådet P.I. og BB.CC. af 23. december 1985, n. 3005.

⁽⁵⁾ EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

⁽⁶⁾ Gennemført med præsidentdekret n. 357/1997 og efterfølgende ændringer og opdateringer (officiel optegnelse med ministerdekret 3. april 2000, n. 65).

⁽⁷⁾ Med hensyn til byggeplanerne findes dokumenterne nr. 1042/02, 1043/02, 1044/02 og 1045/02 hos den regionale forvaltning »Tutela paesaggio di Nuoro« (Beskyttelse af Nuoros landskab).

⁽⁸⁾ EFT L 73 af 14.3.1997, s. 5.

⁽⁹⁾ EFT L 175 af 5.7.1985, s. 40.

Svar afgivet på Kommissionens vegne af Margot Wallström

(8. marts 2004)

For så vidt angår Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet⁽¹⁾ (VVM-direktivet) som ændret ved Rådets direktiv 97/11/EF af 3. marts 1997⁽²⁾, indeholder dette direktiv bestemmelser om, at medlemsstaterne skal sørge for, at forud for udstedelse af bygningstilladelse skal projekter, der måtte få væsentlige virkninger på miljøet på grund af bl.a. deres art, omfang eller beliggenhed, underkastes en vurdering af miljøvirkninger. Disse projekter er defineret i artikel 4, der henviser til bilag I og II til direktivet.

Golfbaner er ikke specifikt nævnt i direktivets bilag. Hvad angår ferielandsbyer og hotelkomplekser uden for byområder og hermed forbundet anlægsarbejde, er de anført i bilag II, pkt. 12, c). De projekter, det ærede medlem nævner, kunne henhøre under bilag II. For bilag II-projekter skal medlemsstaterne afgøre — enten ved hjælp af en sag-for-sag undersøgelse eller ud fra grænseværdier eller kriterier — hvorvidt projektet skal underkastes en vurdering, fordi det måtte få væsentlige miljøvirkninger i betragtning af de relevante udvælgelseskriterier, der er anført i bilag III til direktivet. For det tilfælde medlemsstaten beslutter, at projektet vil få væsentlige miljøvirkninger, skal der foretages en vurdering af miljøvirkninger.

Det projekt, som det ærede medlem nævner, er beliggende i en »lokalitet af fællesskabsbetydning«, som foreslået af Italien i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter. Derfor falder det ind under VVM-direktivets artikel 6, der fastlægger betingelserne for, at der kan gives tilladelse til et projekt, der måtte få væsentlige virkninger for særlige bevaringsområder eller en lokalitet af fællesskabsbetydning. Hvis projektet kunne få væsentlige virkninger, kan godkendelse heraf uden opfyldelse af betingelserne i artikel 6 derfor udgøre en overtrædelse af direktivet.

Kommissionen har desuden for nyligt registreret en klage på grund af dårlig anvendelse af direktiv 85/337/EØF som ændret ved direktiv 97/11/EF vedrørende dette specifikke projekt. Hvis Kommissionen konkluderer, at fællesskabslovgivningen er blevet overtrådt i det pågældende tilfælde, vil den som traktatens vogter ikke tøve med at træffe de nødvendige foranstaltninger, herunder overtrædelsesprocedurer i henhold til EF-traktatens artikel 226, for at sikre, at relevant fællesskabslovgivning overholdes.

På basis af de oplysninger, der er indhentet fra Sardiniens regionalmyndigheder, kan Kommissionen endelig oplyse, at de anlægsarbejder, det ærede medlem nævner, ikke har modtaget medfinansiering fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling.

⁽¹⁾ EFT L 175 af 5.7.1985.

⁽²⁾ EFT L 73 af 14.3.1997.